

# Rapport annuel 2021





## Impressum

La Main Tendue Nord-Ouest  
Case postale 346 – 2501 Bienne  
Téléphone: 032 322 08 38  
E-mail: biel-bienne@143.ch  
www.bienne.143.ch  
CCP 25-830-0  
IBAN: CH45 0900 0000 2500 0830 0

Rédaction: **Christophe Amstutz**  
Graphisme: **Thimoo, Prêles**  
Impression: **Witschidruck Nidau**

## Partenaires



Reformierte Kirchen  
Bern-Jura-Solothurn  
Eglises réformées  
Berne-Jura-Soleure



Römisch-katholische Landeskirche  
des Kantons Bern  
Eglise nationale catholique romaine  
du canton de Berne



Votre don en  
bonnes mains.

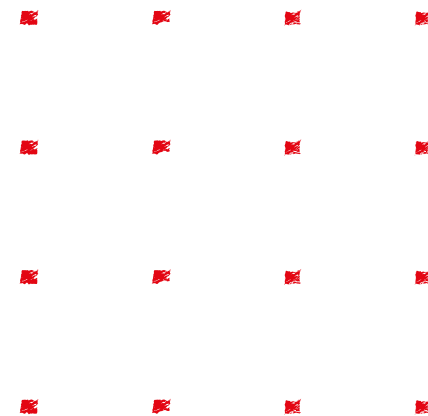
**thimoo**

web & communication



# SOMMAIRE

<b>4</b>	BILLET DU PRÉSIDENT
<b>5 - 6</b>	RAPPORT
<b>7</b>	COMITÉ
<b>8</b>	BILAN
<b>9</b>	COMPTES
<b>10 - 12</b>	COMMENTAIRES DES COMPTES
<b>13</b>	RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION
 <b>15 - 16</b>	STATISTIQUES ANNUELLES
 <b>17 - 21</b>	DONATEURS



# TENDRE LA MAIN : UN GESTE QUI SAUVE !

C'est un lieu commun de dire que l'année 2021 a été une année très particulière à plus d'un titre. La pandémie a rythmé notre vie au quotidien. Elle nous a apporté son lot de tracas, mais aussi de satisfaction. Notre association, Tél 143 - La Main Tendue du Nord-Ouest, a été à nouveau fortement mise à contribution. Même si les statistiques semblent démontrer une légère diminution des appels, elles ne sont pas toujours le reflet réel des activités déployées ni de l'énorme engagement de nos bénévoles. Qu'ils ou elles en soient infiniment remerciés ! Mes remerciements s'adressent aussi au personnel d'encadrement, au comité et à toutes les personnes qui participent peu ou prou à la réussite de notre mission : être à l'écoute, tendre la main, agir en professionnel.

Au terme de cette première année de présidence, j'ai pu me rendre compte de l'ampleur du travail accompli, mais aussi des défis immenses qui restent à maîtriser. Comme dans toute organisation de ce genre, nos problèmes principaux consistent à pérenniser financièrement nos activités et recruter suffisamment de bénévoles pour garantir une écoute 24h/24 et 365 jours par an. Après une réflexion intense, le comité a décidé

notamment de professionnaliser la recherche de fonds et d'ouvrir une partie de la formation dispensée à nos bénévoles vers l'extérieur dans le secret espoir d'attirer de nouvelles « vocations ». Nous avons aussi à cœur de renforcer notre visibilité et notre présence dans toutes les régions que nous desservons.

Avec l'association suisse, nous allons nous engager pour montrer que nos bénévoles seraient capables et compétents pour répondre aux appels des victimes d'actes de violence domestique. Notre organisation a fait ses preuves et nous entendons qu'elle puisse répondre aux exigences parfois déraisonnées de certains « professionnels » de l'écoute. À suivre.

Encore une fois merci et c'est avec plaisir et conviction que Tél 143 - La Main Tendue du Nord-Ouest continuera sa mission à l'écoute des personnes en difficulté.



Charles Juillard, président 



# RAPPORT

2021 : à nouveau une année hors du commun avec son lot de défis et de surprises ! Et pourtant nous sommes toujours très actifs et au plus près de notre mandat. Nos bénévoles se sont à nouveau relayés sans relâche et avec beaucoup de solidarité, 24h sur 24, 7 jours sur 7 pour offrir cette écoute si nécessaire pour notre société. Les chiffres montrent à nouveau la grande sollicitation à laquelle nous avons fait face en 2021, ceci même si une baisse des appels a été constatée cette année en comparaison des deux dernières années. Cela démontre néanmoins toute la raison d'être de notre écoute empathique. J'adresse donc toute ma gratitude et j'aimerais rendre hommage à ces femmes et à ces hommes qui écoutent avec sensibilité, sans préjugés et de manière anonyme.

Bien sûr cette année reste une année de perfectionnement pour chacun avec les outils de visioconférence, mais nous avons pu reprendre avec bonheur nos formations en présentiel. Ceci bien entendu, en respectant les mesures sanitaires en vigueur et en veillant au bien de chacun. C'est avec cette contrainte de la visioconférence que nous avons eu ce printemps notre assemblée des membres. À cette assemblée, la présidente Françoise Steiner et Simon Fuhrer (membre du comité) ont souhaité mettre un terme à leur activité au sein de La Main Tendue Nord-Ouest après plusieurs années d'engagement ; qu'ils en soient sincèrement remerciés. C'est notre joie de pouvoir compter nouvelle-

ment au sein du comité sur Patricia Zwahlen, Thomas Kunz et Charles Juillard, ce dernier ayant également repris la présidence de l'association. Un grand merci à ces personnes de mettre leurs dons, leurs capacités et leur temps au service de La Main Tendue Nord-Ouest. À mentionner également que notre membre de comité Andreas Stalder (président de l'association fribourgeoise) a été élu comme membre du comité de l'association nationale. La Main Tendue Nord-Ouest est donc en marche, toute motivée et avec de belles perspectives devant elle.

À la recherche de nouvelles ressources financières, nous avons innové cette année avec un mois de recherche de fond via une plateforme internet de Crowdfunding. Cette action a été une expérience à refaire, tellement les contacts ont été bons, ceci même si l'objectif financier n'a pas été tout à fait atteint. Nous avons également démarré une communication via une lettre de nouvelle semestrielle par courriel. Une nouvelle façon appréciée de donner de nos nouvelles. Alors si ce n'est pas déjà fait, abonnez-vous à celle-ci de suite ! Côté formation de bénévoles, nous avons également innové avec une journée d'initiation. Cette journée a été conçue pour donner une meilleure image du travail qui peut attendre un bénévole. Un temps riche et très apprécié qui a encouragé chacun à poursuivre l'aventure et la formation de La Main Tendue.

Côté recherche de fond et recherche de nouveaux béné-

voles, nouvellement nous avons pu démarrer une collaboration avec l'association Innovage. Ces retraités bénévoles nous aident dans la mise en place de concepts dans ces deux points essentiels à notre écoute et notre survie.

Nous sommes très reconnaissants pour tout le travail fourni durant cette année par nos bénévoles et quelle joie de pouvoir cet été les fêter dignement lors d'une soirée récréative. Cela a fait du bien à tout le monde ! Merci à tous les artistes (musique, repas et spectacle) qui ont rendu cette soirée magique.

Quelle reconnaissance de pouvoir profiter à nouveau de quelques rares opportunités pour montrer et présenter notre travail. Des temps au contact de personnes toujours à nouveau impressionnés par notre travail. Que ce soit dans une église près de La Chaux-de-Fonds, au Care Team germanophone de Fribourg ou auprès d'acteurs de la sphère sociale de la Ville de Bienne, les retours sont toujours positifs et emprunts de beaucoup de gratitude pour notre écoute empathique disponible 24h sur 24.

Au niveau national les recherches pour une nouvelle présidence ont enfin abouti. Sous l'impulsion de la nouvelle présidente élue, Tanja Kocher, du comité et des salariés de l'association nationale, une réflexion est lancée pour discerner le futur de Tél 143. Une tâche qui est conséquente et pleine de défis, mais également motivante où j'ai le plaisir de participer activement dans le groupe de travail.

Cette nouvelle année portant l'empreinte du COVID est une fois de plus marquée par l'aide financière généreuse et constante des deux églises nationales (Église réformée Berne-Jura-Soleure et l'Église nationale catholique romaine du canton de Berne), de la ville de Bienne et de plusieurs

communautés ecclésiastiques ou politiques. Nous sommes conscients qu'en cette période particulièrement difficile, ce soutien est une marque de confiance à notre égard.

Ce soutien couvre une partie des coûts d'exploitation de l'organisation et, associés à la générosité de nombreux donateurs privés, nous pouvons couvrir nos frais et continuer à développer la qualité professionnelle des services de La Main Tendue Nord-Ouest.

J'aimerais aussi remercier sincèrement mes collègues Franziska et Gabriela. Une nouvelle fois elles ont eu beaucoup de travail durant cette année. Pourtant, leur disponibilité, leur flexibilité, leur professionnalisme et leurs sourires ont à nouveau été un grand réconfort et un gage de stabilité pour beaucoup. Je remercie également le comité de l'association de La Main Tendue Nord-Ouest pour son soutien et cette envie d'aller de l'avant.

Cette année nous a donc une nouvelle fois apporté beaucoup de bonnes choses, tant sur le plan professionnel qu'au niveau humain. Encore une fois, merci à chaque personne et à chaque instance pour le précieux soutien accordé en 2021. C'est avec une confiance renouvelée que nous nous réjouissons de découvrir avec vous ce que 2022 nous réserve comme surprises !



**Christophe Amstutz, directeur** 



# COMITÉ



## Président

**Charles Juillard**

Porrentruy

Nommé jusqu'en 2024

## Vice-présidente

**Elisabeth Kaufmann**

Pieterlen

Nommée jusqu'en 2024

## Membres

**Rose-Marie Jacot**

*Présidente du comité cantonal Neuchâtel*

Neuchâtel

Nommée jusqu'en 2023

**Andreas Stalder**

*Président du comité cantonal Fribourg*

Plaffeien

Nommé jusqu'en 2023

**Barbara von Meroy**

*Conseil Église nationale catholique romaine BE*

Courtelary

Nommée jusqu'en 2023

**Stephan Schranz**

*Eglises réformées Berne-Jura-Soleure*

Berne

Nommé jusqu'en 2023

**Marco Roschi**

*Responsable Ressort Finances*

Bienne

Nommé jusqu'en 2024

**Patricia Zwahlen**

Neuchâtel

Nommée jusqu'en 2024

**Thomas Kunz**

Sutz-Latrigen

Nommé jusqu'en 2024

**Représentation des bénévoles**

*2 collaboratrices avec voix consultative*

Nommées jusqu'en 2024

## Vérificateurs

**Vincent Bernasconi**

*Expert-comptable diplômé et expert-réviseur agréé*

Bienne

Nommé jusqu'en 2024

**Patrick Ogi**

*Economiste ES*

Bienne

Nommé jusqu'en 2024



# BILAN

	Commentaires	31.12.21	31.12.20
<b>ACTIF</b>		CHF	CHF
Liquidités	1	431 552	449 065
Autres créances à court terme		153	79
Comptes de régularisation actifs		10 735	795
<b>Actifs circulants</b>		<b>442 440</b>	<b>449 939</b>
Mobilier et installations		1	1
Actifs financiers	2	101 929	103 106
<b>Actifs immobilisés</b>		<b>101 930</b>	<b>103 107</b>
<b>Total actifs</b>		<b>544 370</b>	<b>553 046</b>

	Commentaires	31.12.21	31.12.20
<b>PASSIFS</b>		CHF	CHF
Comptes de régularisation passifs		16 949	9 100
Provision pour vacances dues		8 219	7 094
<b>Total dettes à court terme</b>		<b>25 168</b>	<b>16 194</b>
Fonds formation bénévoles	3	40 000	40 000
Fonds Congrès IFOTES	3	9 000	6 000
Fonds fête bénévoles	3	6 000	9 000
<b>Total du capital des fonds</b>		<b>55 000</b>	<b>55 000</b>
Capitaux libres	3	481 852	552 708
Résultat de l'exercice	3	-17 650	-70 856
<b>Total des fonds propres</b>		<b>464 202</b>	<b>481 852</b>
<b>Total Passifs</b>		<b>544 370</b>	<b>553 046</b>





# COMPTES

	Commentaires	Budget 2022	Comptes 2021	Comptes 2020
		CHF	CHF	CHF
Églises catholiques et réformées		104 500	104 500	104 500
Associations Fribourg et Neuchâtel		97 000	78 000	75 000
Loterie romande		13 000	13 000	13 000
Cotisations		800	660	520
<b>Total contributions</b>		<b>215 300</b>	<b>196 160</b>	<b>193 020</b>
Communes	4	20 000	21 861	23 287
Communes ecclésiastiques	4	30 000	29 655	30 693
Dons divers	4	46 500	70 829	30 062
Dons pour des projets		0	0	5 000
<b>Total autres dons</b>		<b>96 500</b>	<b>122 344</b>	<b>89 042</b>
Rétribution cantonale LAVI	4	32 500	32 500	32 500
Prestations des bénévoles		570 000	548 720	519 625
Entrées diverses		77 760	11 160	6 194
<b>Produits contributions et dons</b>		<b>992 060</b>	<b>910 884</b>	<b>840 380</b>

	Commentaires	Budget 2022	Comptes 2021	Comptes 2020
Charge de valorisation des heures des bénévoles	5	-560 000	-537 670	-512 775
Charge de valorisation des heures des membres du conseil	5	-10 000	-11 050	-6 850
Salaires et charges sociales		-269 500	-238 413	-239 414
Autres frais du personnel		-5 500	-2 185	-12 133
Frais des collaborateurs bénévoles		-67 650	-56 501	-58 507
Charges d'exploitation et de locaux		-42 800	-34 402	-35 126
Frais administratifs		-12 500	-7 264	-8 366
Relations publiques et promotion		-25 000	-12 850	-13 519
Contribution à l'association nationale		-16 250	-15 114	-17 287
Autres charges liées aux organes		-1 500	-469	-290
Autres charges d'exploitation		-12 700	-11 468	-10 012
<b>Total frais de fonctionnement</b>		<b>-1 023 400</b>	<b>-927 385</b>	<b>-914 279</b>
<b>Résultat</b>		<b>-31 340</b>	<b>-16 501</b>	<b>-73 899</b>
Revenus financiers		1 400	515	388
Frais financiers		-1 000	-1 664	-488
<b>Total résultat financier</b>		<b>400</b>	<b>-1 149</b>	<b>-101</b>
<b>Produit extraordinaire</b>	6	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 144</b>
<b>Résultat de l'exercice</b>		<b>-30 940</b>	<b>-17 650</b>	<b>-70 856</b>



# COMMENTAIRES DES COMPTES

Les comptes présentés sont établis conformément aux recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC) et correspondent au droit suisse, aux statuts de l'association La Main Tendue Nord-Ouest et aux exigences de la Fondation Zewo.

## 1. Liquidités

La trésorerie comprend le solde en caisse, les soldes du compte Postfinance et des comptes bancaires. Ils sont portés au bilan à leur valeur nominale.

## 2. Actifs financiers

Les actifs financiers comprennent un compte de dépôt de titres. Ils sont évalués à la valeur du marché.

## 3. Fonds affectés

L'évolution des fonds se présente comme suit:

	Fonds formation bénévoles	Fonds IFOTES	Fonds fête bénévoles
<b>État au 01.01.2020</b>	<b>40 000</b>	<b>6 000</b>	<b>9 000</b>
Allocations	0	0	0
Retrait	0	0	0
<b>État au 31.12.2020</b>	<b>40 000</b>	<b>6 000</b>	<b>9 000</b>
Allocations	0	3 000	904
Retrait	0	0	-3 904
<b>État au 31.12.2021</b>	<b>40 000</b>	<b>9 000</b>	<b>6 000</b>

## 4. Dons

Vous trouverez de plus amples informations sur les dons reçus **aux pages 15 à 19**.

## 5. Charge de valorisation des heures des bénévoles

En raison de la pandémie de Covid 19, seuls quatre colloques sur huit et sept supervisions sur huit ont pu être organisés en 2020. Le comité a également réduit le nombre de réunions. En 2021, la situation s'est légèrement normalisée, mais reste inférieure au niveau d'avant la pandémie.

## 6. Produit extraordinaire

Il s'agit d'une subvention unique de l'OFSP en lien avec la pandémie Covid19 en 2020.

### Plus de détails

#### Rapport de performance

Le rapport annuel fournit des informations appropriées sur les performances (efficacité) et l'économie (efficience) de La Main Tendue Nord-Ouest. Une déclaration supplémentaire n'est donc pas nécessaire.

#### Allocations charges selon directives Zewo

Les charges sont calculées selon la méthode Zewo comme suit:

Charges	Administration	Collecte de fonds
Contributions et donations déboursées (principalement contribution à l'association centrale)	10% - en raison de la fonction de coordination centrale de l'association.	10% - en raison des activités de marketing central.
Charges de personnel	8% - Estimation du pourcentage de postes consacrés à l'administration générale de l'association, sans coordination de l'activité.	20% - Estimation du pourcentage de postes consacrés aux activités de collecte de fonds.
Prestations Bénévoles	2% - Travail du Comité	-
Autres charges	9% - Répartition individuelle en pourcentage dans les trois domaines : Administration/ recherche de fonds/projets	31% - Répartition individuelle en pourcentage dans les trois domaines : Administration/ recherche de fonds/projets
Collecte de fonds et frais publicitaires	-	100% des coûts sont affectés à la collecte de fonds.

en CHF	2021	2020
Cotisations et dons versés	15 664	17 837
Charges de personnel	293 194	307 054
Prestations bénévoles	548 720	519 625
Charges matérielles	65 902	70 365
<b>Charges d'exploitation</b>	<b>923 481</b>	<b>914 882</b>

dont:

en CHF	2021	%	2020	%
Charges administratives	40 330	4%	38 527	4%
Charges collecte de fonds et frais publicitaires	79 707	9%	84 031	9%
Charges projets (La Main Tendue)	803 444	87%	792 324	87%
<b>Charges d'exploitation</b>	<b>923 481</b>	<b>100%</b>	<b>914 882</b>	<b>100%</b>

Les frais de personnel au prorata sont inclus. La méthode Zewo a été utilisée pour le calcul.

Nombre de postes à temps plein	2021	2020
Nombre d'employés	4	4
Nombre de postes à temps plein	1,85	1,95
Nombre de bénévoles	42	42

### *Transactions avec des parties liées*

La Main Tendue Nord-Ouest verse une contribution annuelle de maximum 4 % des dépenses de l'année précédente à l'Association suisse de La Main Tendue. En 2021, ce montant s'élevait à CHF 15'144 (contre CHF 17'287 en 2020).

Il n'y a pas de créances ou de dettes envers des parties liées à la fin de l'année. L'Association suisse de la Main Tendue et les membres du conseil d'administration de la Main Tendue Nord-Ouest sont considérés comme des parties liées. Tous les membres du conseil d'administration travaillent bénévolement et sans frais.

### *Événements postérieurs à la date de clôture du bilan*

Aucun autre événement susceptible d'affecter l'état financier de 2021 n'est connu après la date du bilan.



# RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

sur les comptes annuels 2021 à l'attention de l'assemblée des membres de l'association La Main Tendue à Bienne

**En notre qualité d'organe de révision**, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation - à l'exception du budget 2022 - et annexe) de l'association La Main Tendue du Nord-Ouest, Bienne pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021. Conformément à la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de vérification par l'organe de révision.

**L'association La Main Tendue du Nord-Ouest**, Bienne, nous a chargés d'effectuer un audit tel que le prévoient ses statuts. La vérification de l'existence d'un système de contrôle interne ainsi que le rapport supplémentaire destinés à l'assemblée des membres n'incombent pas à ce mandat.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant.

**Notre audit** englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'organisation contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Nous avons par ailleurs jugé dans son ensemble l'utilisation des principes essentiels d'établissement des comptes, les décisions fondamentales d'évaluation ainsi que la présentation des comptes annuels. Nous sommes d'avis que notre contrôle constitue une base suffisante à l'émission de notre jugement.

**Lors de notre contrôle**, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

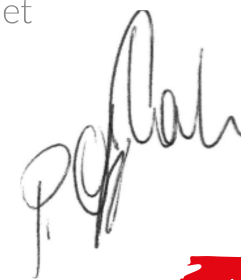
- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC 21
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels présentés.

Bienne, le 08 février 2022

**Vincent Bernasconi**, expert-comptable diplômé et expert-réviseur agréé

**Patrick Ogi**, Economiste ES





# TOURNEZ LA BROCHURE

POUR LE FRANÇAIS

FÜR DEUTSCH

DREHEN SIE DIE BROSCHÜRE



## Gemeinden / Communes

700,00	Gemeindeverwaltung Grossaffoltern	3257 Grossaffoltern
463,00	Einwohnergemeinde Riedholz	4533 Riedholz
400,00	Einwohnergemeinde Deitingen	4543 Deitingen
340,00	Einwohnergemeinde Oberdorf	4515 Oberdorf
300,00	Einwohnergemeinde Bettlach	2544 Bettlach
250,00	Einwohnergemeinde Bellmund	2564 Bellmund
200,00	Commune Le Noirmont	2340 Le Noirmont
200,00	Commune municipale Orvin	2534 Orvin
200,00	Commune municipale Sonceboz-Sombeval	2605 Sonceboz-Som- beval
200,00	Einwohnergemeinde Bättwil	4112 Bättwil
200,00	Einwohnergemeinde Dornach	4143 Dornach 2
200,00	Einwohnergemeinde Feldbrunnen-St. Niklaus	4532 Feldbrunnen
200,00	Einwohnergemeinde Himmelried	4204 Himmelried
200,00	Einwohnergemeinde Mörigen	2572 Mörigen
200,00	Einwohnergemeinde Nuglar-St. Pantaleon	4412 Nuglar
150,00	Commune municipale Corgé- mont	2606 Corgémont
100,00	Commune de Rochefort	2019 Rochefort
100,00	Commune mixte de Nods	2518 Nods
100,00	Commune mixte les Genevez	2714 Les Genevez JU
100,00	Commune municipale de Delé- mont	2800 Delémont
100,00	Commune municipale de Soyhières	2805 Soyhières
100,00	Einwohnergemeinde Bärschwil	4252 Bärschwil
100,00	Einwohnergemeinde Etziken	4554 Etziken
100,00	Einwohnergemeinde Gerlafingen	4563 Gerlafingen
100,00	Einwohnergemeinde Halten	4566 Halten

100,00	Einwohnergemeinde Lüsslin- gen-Nennigkofen	4574 Nennigkofen
100,00	Einwohnergemeinde Selzach	2545 Selzach
100,00	Einwohnergemeinde Studen	2557 Studen
100,00	Gemeindeverwaltung Hofstetten-Flüh	4114 Hofstetten SO
50,00	Diverse Spenden	
21 860,00	Gemeinden / Communes	

## Leistungsverträge Opferhilfe / Contrats de prestations LAVI

15 000,00	Gesundheits-, Sozial- und Integrations- dir. des Kt. Bern   Dir. de la santé, des affaires sociales et de l'intégration du canton de Berne	3011 Bern
11 500,00	Amt für soziale Sicherheit Kt. Solothurn	4509 Solothurn
6 000,00	République et Canton du Jura	2800 Delémont
32 500,00	Leistungsverträge Opferhilfe / contrats de prestations LAVI	

## Zugesagte Beiträge / Contributions assurées

92 500,00	Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn Synodalverband	
13 000,00	Loterie romande	
12 000,00	Römisch-katholische Landeskirche des Kantons Bern	
58 000,00	Association fribourgeoise de la Main Tendue	
20 000,00	Association neuchâteloise de la Main Tendue	
660,00	Mitglieder	
196 160,00	Zugesagte Beträge / montants assurés	



## Kirchgemeinden / Eglises

202,00	Ev.-ref. Kirchgemeinde Büren an der Aare	3294 Büren an der Aare
200,00	Com. eccl. cath.-rom. Porrentruy	2900 Porrentruy 2
200,00	Commune Ecclésiastique de Courtételle	2852 Courtételle
200,00	Commune ecclésiastique de Vicques	2824 Vicques
200,00	Paroisse catholique romaine de Moutier	2740 Moutier
200,00	Paroisse catholique romaine de Tavannes	2710 Tavannes
196,00	Kirchgemeinde Aetingen-Mühledorf	4587 Aetingen
189,00	Reformierte Kirchgemeinde Biel	2504 Biel
185,00	Unité pastorale Sainte Colombe Bassecourt	2854 Bassecourt
170,00	Paroisse réformée év. de Nods	2518 Nods
167,00	Paroisse réformée év. Courtelary-Cormoret	2608 Courtelary
162,00	Paroisse réformée év. de Sonvilier	2615 Sonvilier
159,00	Paroisse réformée év. de Sonceboz-Sombeval	2605 Sonceboz-Sombeval
158,00	Missione Cattolica Italiana Groupe missionaire	2502 Bienne
154,00	Reformierte Kirchgemeinde Biel-Mett	2553 Safnern
147,00	Kath. Pfarramt Solothurn	4500 Solothurn
140,00	Stiftung für die Pastoration Biel	2504 Biel
136,00	Römisch-katholisches Pfarramt Kriegstetten	4566 Kriegstetten
133,00	Ev.-ref. Kirchgemeinde Vinelz-Lüscherz	3234 Vinelz
123,00	Paroisse catholique romaine de La Neuveville	2520 La Neuveville
117,00	Paroisse réformée év. de Tramelan	2720 Tramelan
105,00	Paroisse réformée év. de Rondchâtel	2603 Péry

101,00	Kirchgemeinde Barga	3282 Barga
101,00	Paroisse réformée év. de Bévillard	2735 Malleray-Bévillard
100,00	Com. eccl. cath.-rom. Lajoux	2718 Lajoux JU
100,00	Commune eccl. de Vermes-Elay	2829 Vermes
100,00	Commune ecclésiastique de Courchapoix	2825 Courchapoix
100,00	Commune ecclésiastique de Courtedoux	2905 Courtedoux
100,00	Commune ecclésiastique Mervelier-La Scheulte	2827 Mervelier
100,00	Commune ecclésiastique Pleigne	2807 Pleigne
100,00	Ev. ref. Kirchgemeinde Arch	3296 Arch
100,00	Kirchgemeinde Erlach-Tschugg	3235 Erlach
100,00	Paroisse catholique romaine de Tramelan	2720 Tramelan
100,00	Paroisse de Saulcy, rue du Péca 7, 2873 Saulcy	2873 Saulcy
100,00	Paroisse réformée des Franches-Montagnes	2350 Saignelégier
100,00	Paroisse réformée-év. de Grandval	2745 Grandval
100,00	Paroisse réformée-ev. de Haute-Birse Tavannes	2710 Tavannes
191,00	Diverse Spenden	
29 655,00	Kirchgemeinden / Eglises	

## Gemeinden / Communes

10 000,00	Einwohnergemeinde Biel	2502 Biel/Bienne
4 407,00	Einwohnergemeinde Solothurn	4502 Solothurn
1 000,00	Gemeindeverwaltung Lyss	3250 Lyss
700,00	Commune Municipale	2900 Porrentruy 2

### Private, Vereine, Firmen, Diverse / Particuliers, sociétés, entreprises, divers

100,00	Sprunger, Astrid	2563 Ipsach
100,00	Stricker-Zahler, Madeleine	2553 Safnern
100,00	Studer, Madeleine	3294 Büren an der Aare
100,00	Uhlmann, Daniel	2518 Nods
100,00	Ullmann-Kurzo, Heidi	2560 Nidau
100,00	Ursprung, Marco	2502 Biel/Bienne
100,00	UST GmbH	2572 Sutz
100,00	Vettiger, Peter	2572 Mörigen
100,00	Voegelin-Neuhaus, Françoise	2502 Biel/Bienne
100,00	Weber, Monika	2572 Mörigen
100,00	Widmer, Christine	3270 Aarberg
100,00	Ziemer, Kurt Bernd	2562 Port
100,00	Zingg, Marina	2503 Biel/Bienne
100,00	Zoffel, Kurt	2563 Ipsach
17 891,00	Diverse und anonyme Spenden / dons divers et anonymes	
77 321,00	Private, Vereine, Firmen, Diverse / Particuliers, sociétés, entreprises, divers	

### Kirchgemeinden / Eglises

4 000,00	Ev.-ref. Kirchgemeinde Lyss	3250 Lyss
3 100,00	Ev.-ref. Kirchgemeinde Aarberg	3270 Aarberg
2 806,00	Evangelisch-Reformierte Gesamtkirchgemeinde Biel	2503 Biel
2 500,00	Römisch-katholische Synode des Kantons Solothurn	4563 Gerlafingen
1 190,00	Reformierte Kirchgemeinde Grenchen-Bettlach	2540 Grenchen

1 000,00	Commune ecclésiastique cath.-rom. Delémont	2800 Delémont
1 000,00	Kirchgemeinde Bürglen	2555 Brugg BE
917,00	Ev.-ref. Kirchgemeinde Solothurn	4502 Solothurn
893,00	Reformierte Kirchgemeinde Lengnau	2543 Lengnau
662,00	Paroisse catholique romaine du Vallon de St-Imier	2610 St. Imier
500,00	Kirchgemeinde Diessbach	3323 Bärswil BE
500,00	Soirée de louange Reconvilier	2800 Delémont
478,00	Paroisse réformée Delémont	2800 Delémont
442,00	Reformierte Kirchgemeinde Gottstatt	2552 Orpund
400,00	Commune ecclésiastique catholique romaine	2350 Saignelégier
400,00	Röm.-kath. Kirchgemeinde Solothurn	4500 Solothurn
367,00	Paroisse du Sacré-Coeur	4051 Bâle
364,00	Römisch-katholisches Pfarramt Christ-König	2504 Biel
334,00	Kirchgemeinde Nidau	2560 Nidau
323,00	Paroisse réformée-ev. de La Neuveville	2520 La Neuveville
304,00	Ev.-ref. Kirchgemeinde Rüti b. Büren	3295 Rüti b. Büren
300,00	Cure catholique St.Ursanne	2882 St. Ursanne
300,00	Eglise mennonite Les Bulles	2300 La Chaux-de-Fonds
284,00	Ev.-ref. Kirchgemeinde Seedorf	3266 Wiler b. Seedorf
266,00	Ev.-ref. Kirchgemeinde Täuffelen	2575 Täuffelen
247,00	Reformierte Kirchgemeinde Pieterlen-Meinisberg	2542 Pieterlen
222,00	Paroisse réformée év. de St. Imier	2610 St. Imier
220,00	Paroisse réformée év. de Corgé-mont-Cortébert	2606 Corgé-mont

**Private, Vereine, Firmen, Diverse / Particuliers, sociétés, entreprises, divers**

200,00	Neuhaus Bernasconi, Ariane	2502	Biel/Bienne	100,00	Gamma, Patricia	2720	Tramelan
200,00	Scheurer, Hans	3252	Worben	100,00	Gaschen, Nicole	2405	La Chaux-du-Milieu
200,00	Studer, Sabine	2555	Brügg BE	100,00	Gutzwiller, Beat	2563	Ipsach
200,00	Ullmann, Dominik	2560	Nidau	100,00	Herrli, Inge	2502	Biel/Bienne
200,00	Walter-Widmer, Brigitte	2563	Ipsach	100,00	Hugi, Thomas	3298	Oberwil b. Büren
200,00	Züger, Heiny	2572	Sutz	100,00	Kunz, Thomas	2572	Sutz
171,00	Wyss, Sibylle	2572	Mörigen	100,00	Laeser, Urs	2564	Bellmund
150,00	Allemand, Nadine	2533	Evilard	100,00	Leuzinger, Rudolf Paul	3282	Bargen BE
150,00	Rollier, Silvia et Frédéric	2520	La Neuveville	100,00	Mathys-Wisard, Silvia & Jean-Luc	2575	Täuffelen
150,00	Schüpbach, Konrad	2563	Ipsach	100,00	MEDHOP Fondation	2900	Porrentruy
150,00	Weber, François	2562	Port	100,00	Mettraux, Elodie	3294	Büren an der Aare
114,00	Steinmann, Alfred	2503	Biel/Bienne	100,00	Meuter, Maja	4515	Oberdorf SO
101,00	Luder, Ruth	2605	Sonceboz-Sombeval	100,00	Meyer, Christine & Toni	2563	Ipsach
100,00	Althaus, Ursula	2503	Biel/Bienne	100,00	Müller, Erika & Christian	3422	Kirchberg BE
100,00	Amrein, Maria	2563	Ipsach	100,00	Münger, Dora & Hans Ulrich	3036	Detligen
100,00	Bangerter, Katharina	3270	Aarberg	100,00	Pereira, Claudia	2563	Ipsach
100,00	Baumann, Katia	2732	Loveresse	100,00	Pharmacie Bichsel	2732	Reconvilier
100,00	Berger, Alice	2560	Nidau	100,00	Renggli, Claire-Lise	2502	Biel/Bienne
100,00	Bernhard, Francine	2560	Nidau	100,00	Renggli, Erika & Michel	2745	Grandval
100,00	Bicego, Verena & Mauro	2572	Sutz	100,00	Schindler, Paul	2563	Ipsach
100,00	Bucher-Lustenberger, Pascale & Jörg	2565	Jens	100,00	Schluep, Jordanka & Robert	2503	Biel/Bienne
100,00	Bugmann, Guido	4500	Solothurn	100,00	Schnegg, Denis	2712	Le Fuet
100,00	Bühler, Ulrich	2503	Biel/Bienne	100,00	Schwab Baumer, Paul & Rosmarie	2533	Evilard
100,00	Ege, Oliver	3292	Buswil BE	100,00	Sidler, Verena & Fredy	2502	Biel/Bienne
100,00	Etter, Dora	2555	Brügg BE	100,00	Simmer, Stephan	4542	Luterbach
100,00	Flury, Tamara	2572	Mörigen	100,00	Simon, Barbara	4515	Oberdorf
100,00	Froidevaux, Marc	3270	Aarberg	100,00	Spinass, Erika	2572	Mörigen
100,00	Gagnebin, Anne-Catherine & Marc-André	2710	Tavannes				

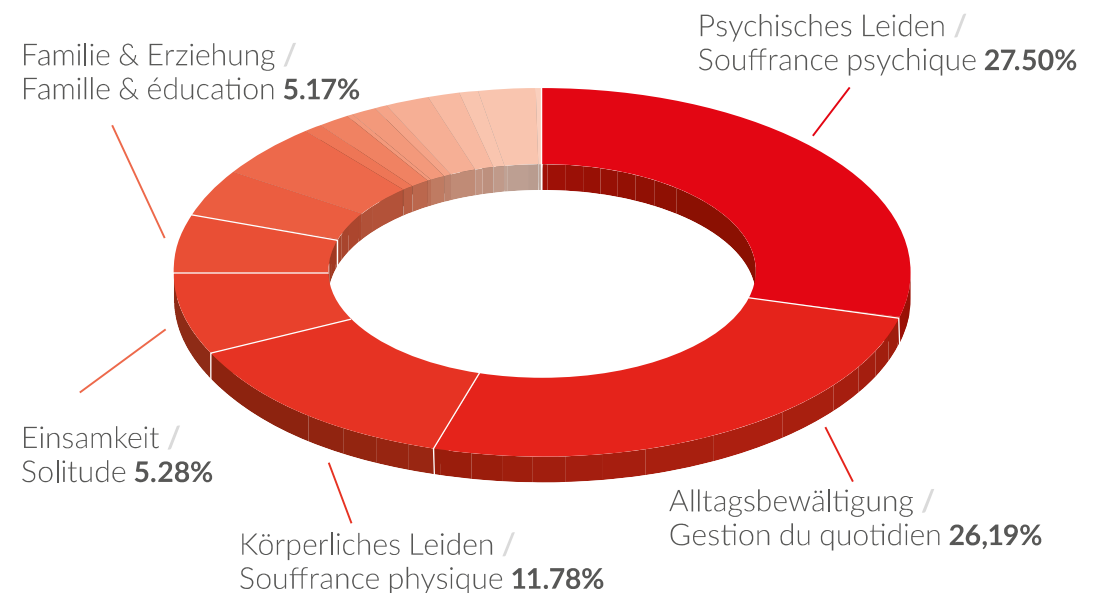
# SPENDER / DONATEURS

## Private, Vereine, Firmen, Diverse / Particuliers, sociétés, entreprises, divers

12 600,00	Pro Filia Biel	2504 Biel/Bienne	400,00	Inner Wheel Club Biel-Bienne	2572 Mörigen
5 000,00	Fondation Andomart	2336 Les Bois	400,00	Jotterand, Renata	2605 Sonceboz-Sombeval
5 000,00	Fondation André Flückiger	2610 St-Imier	326,00	Fuhrer, Simon A.	2504 Biel/Bienne
5 000,00	Gemeinnütziger Frauenverein Nidau	2560 Nidau	300,00	Association Parcours culturel	2500 Biel/Bienne
4 167,00	Ernst Göhner Stiftung	6301 Zug	300,00	Gemeinnütziger Frauenverein	2542 Pieterlen
3 000,00	Fondation Upsilos	2805 Soyhières	300,00	Gygax, Ines	2504 Biel/Bienne
1 000,00	Fondation Saint-Joseph	2900 Porrentruy	300,00	Hermstrüwer, Martin	2533 Evilard
1 000,00	Genossenschaft Migros Aare kulturprozent	3321 Schönbühl	300,00	Schneider, Elisha	2503 Biel/Bienne
1 000,00	Kahl, Sybille	4500 Solothurn	300,00	Steinmann, Sylvia	2537 Vauffelin
941,00	Dällenbach, Alfred	4573 Lohn-Ammannsegg	286,00	Marti, Jeannine	2545 Selzach
800,00	Lerch, Beat	2720 Tramelan	269,00	Schnyder, Jacques	2735 Malleray
604,00	Laubscher-Hänni, Hans	2563 Ipsach	250,00	Sunier, Claire-Lise	2518 Nods
500,00	Auderset, Corinne	3270 Aarberg	250,00	Tavadec SA	2710 Tavannes
500,00	Bühler, Margrit	2572 Mörigen	250,00	Thimoo, web & communication	2515 Prêles
500,00	Dudler Hager, Priska & Felix	2504 Biel/Bienne	200,00	Amstutz, Thérèse	2713 Bellelay
500,00	Frauenverein Lyss	3250 Lyss	200,00	Bachmann, Peter	3232 Ins
500,00	Kultusvereinigung St. Eusebius	2540 Grenchen	200,00	Bellafante, Renée	4528 Zuchwil
500,00	Marfurt, Walter	2503 Biel/Bienne	200,00	Frauenverein Mett	2504 Biel/Bienne
500,00	PKF Fiduciaire SA	2740 Moutier	200,00	Gygax Retail AG	2572 Sutz-Lattrigen
500,00	Stiftung Lore Sandoz-Peter	2503 Biel/Bienne	200,00	Haller-Rätz, Lina	2533 Evilard
451,00	Kramer, Franziska & Marc	2572 Mörigen	200,00	Imhof-Baumgartner, Andrea & Ueli	2552 Orpund
450,00	Kramer, Sophie Louise	2572 Mörigen	200,00	Janssen, Nadia	2575 Gerolfingen
400,00	Bühler Schlüchter, Barbara	2564 Bellmund	200,00	Mai-Stalder, Vreni & Peter	3054 Schüpfen
			200,00	Menuiserie Oppliger SA	2350 Saignelégier

		%
<b>Beratungsinhalt / Contenu</b>		
Psychisches Leiden	● 27,50%	Souffrance psychique
Alltagsbewältigung	● 26,19%	Gestion du quotidien
Körperliches Leiden	● 11,78%	Souffrance physique
Einsamkeit	● 5,28%	Solitude
Familie / Erziehung	● 5,17%	Famille / éducation
Paarbeziehung	● 5,11%	Relations de couple
Beziehung allgemein	● 4,13%	Problème relationnel
Sorge wegen Infektion	● 2,78%	Inquiétude concernant l'infection
Verlust / Trauer / Tod	● 1,98%	Deuil / Décès / Perte
Suizidalität	● 1,64%	Risque de suicide et suicide
Arbeit / Ausbildung	● 1,49%	Travail / formation
Suchtverhalten	● 1,43%	Dépendance
Existenzprobleme	● 1,10%	Problème social
Gewalt	● 0,96%	Violence
Sexualität	● 0,60%	Sexualité
Spiritualität / Lebenssinn	● 0,33%	Spiritualité / sens de la vie
Medienerziehung/Swiss-com	● 0,01%	Éducation aux médias/ Swisscom
Verschiedenes	● 2,53%	Divers

	Anzahl / nombre	%
<b>Mitarbeiter-innen / Collaborateur-trices</b>		
Bezahlte Teilzeit-Mitarbeitende / salarié-e-s	4	185
Christophe Amstutz	Direktion / Direction	
Franziska Kramer	Sekretariat/Secrétariat	
Gabriela Imhof	Aus-Weiterbildung/Formation continue	
Vimalathevi Vijayananjith	Haushalt/ Ménage	
Freiwillig Mitarbeitende / Répondants bénévoles	43	
<b>Total</b>	<b>47</b>	



# JAHRESSTATISTIK / STATISTIQUE ANNUELLE

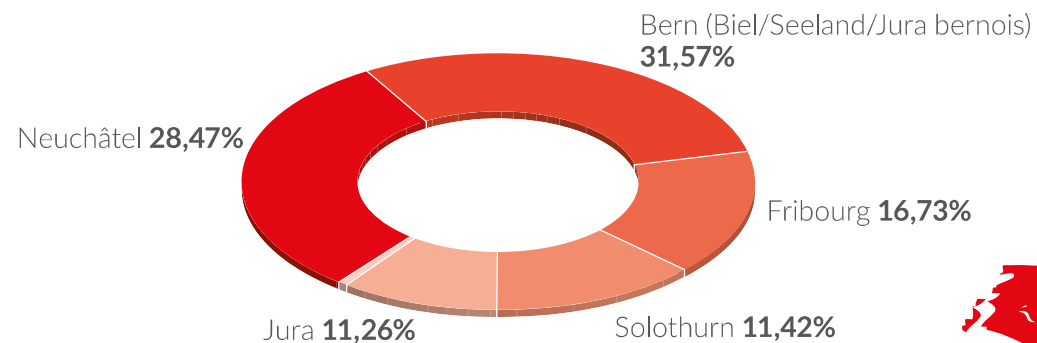
	Anzahl / nombre	%	
<b>Schicht / Horaire</b>			
Morgen	3 493	21,76%	Matin
Nachmittag	4 534	28,25%	Après-midi
Abend	4 540	28,29%	Soir
Nacht	3 483	21,70%	Nuit
	<b>16 050</b>	<b>100%</b>	

	Anzahl / nombre	%	
<b>Geschlecht / Sexe</b>			
Weiblich	6 346	51,29%	Féminin
Männlich	5 351	48,30%	Masculin
Andere oder nicht bestimmt	15	0,13%	Autre ou non déterminé
	<b>11 712</b>	<b>100%</b>	

	Anzahl / nombre	%	
<b>Alter / Âge</b>			
Bis 18j.	97	0,83%	Jusqu'à 18 ans
19-40j.	2 544	22,05%	19-40 ans
41-65j.	7 044	60,14%	41-65 ans
Über 65j.	1 770	15,11%	Plus de 65 ans
Nicht bestimmbar	218	1,86%	Non déterminé
	<b>11 712</b>	<b>100%</b>	

	Anzahl / nombre	%	
<b>Sprache / Langue</b>			
Deutsch	4 589	39,18%	Allemand
Französisch	7 118	60,78%	Français
Andere	5		Autres
	<b>11 712</b>	<b>100%</b>	

	Anzahl / nombre	%	
<b>Wohnregion / Domicile</b>			
Bern (Biel/See- land/Berner Jura)	3 698	31,57%	Berne (JB/Bien- ne/Seeland)
Fribourg	1 959	16,73%	Fribourg
Neuchâtel	3 334	28,47%	Neuchâtel
Jura	1 319	11,26%	Jura
Solothurn	1 337	11,42%	Soleure
Andere Regionen	65	0,55%	Autres régions
	<b>11 712</b>	<b>100%</b>	



# BERICHT DER REVISIONSSTELLE

zur Jahresrechnung 2021 an die Mitgliederversammlung des Vereins Die Dargebotene Hand Nordwest, Biel

**Als Revisionsstelle** haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung des Vereins Die Dargebotene Hand Nordwest, Biel (Bilanz, Betriebsrechnung - mit Ausnahme des Budgets 2022 - und Anhang) für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

**Der Verein** Die Dargebotene Hand Nordwest, Biel, hat uns auf Basis seiner Statuten beauftragt, eine Revision durchzuführen. Die Prüfung der Existenz eines Internen Kontrollsystems sowie der Zusatzbericht an die Mitgliederversammlung bilden nicht Bestandteil dieses Auftrages.

**Für die Jahresrechnung** ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

**Unsere Prüfung** umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen bei der geprüften Organisation vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung

eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

**Bei unserer Revision** sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt;
- nicht Gesetz und Statuten entspricht.

**Wir empfehlen**, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Biel, den 08. Februar 2022

Vincent Bernasconi, diplomierter Wirtschaftsprüfer  
und zugelassener Revisionsexperte

Patrick Ogi, Ökonom HF







davon:

in CHF	2021	%	2020	%
Administrativer Aufwand	40 330	4%	38 527	4%
Fundraising- und allg. Werbeaufwand	79 707	9%	84 031	9%
Projektaufwand (Dargebotene Hand)	803 444	87%	792 324	87%
<b>Betriebsaufwand</b>	<b>923 481</b>	<b>100%</b>	<b>914 882</b>	<b>100%</b>

Der anteilige Personalaufwand ist darin enthalten. Für die Berechnung wurde die Methode nach Zewo angewandt.

Anzahl Vollzeitstellen	2021	2020
Anzahl Mitarbeitende	4	4
Anzahl Vollzeitstellen	1,85	1,95
Anzahl Freiwillige	42	42

### **Transaktionen mit nahestehenden Personen**

Die Dargebotene Hand Nordwest entrichtet jährlich einen Beitrag von maximal 4% des Vorjahresaufwandes an den schweizerischen Verband der Dargebotenen Hand. 2021 waren es CHF 15'114 (im Vergleich 2020: CHF 17'287). Per Jahresende bestehen keine Forderungen oder Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Personen. Als nahestehend betrachtet werden der Schweizerische Verband der Dargebotenen Hand sowie die Vorstandsmitglieder der Dargebotenen Hand Nordwest. Alle Vorstandsmitglieder arbeiten unentgeltlich und ohne Spesen.

### **Ereignisse nach dem Bilanzstichtag**

Nach dem Bilanzstichtag sind keine weitere Ereignisse bekannt, welche die Rechnung 2021 beeinflussen könnten.

## 6. Ausserordentlicher Ertrag

Hierbei handelt es sich um eine einmalige Subvention des BAG im Zusammenhang mit der Covid19-Pandemie im Jahr 2020.

### Weitere Angaben

#### Leistungsbericht

Der Jahresbericht gibt in angemessener Weise über die Leistungsfähigkeit (Effektivität) und die Wirtschaftlichkeit (Effizienz) der Dargebotenen Hand Nordwest Auskunft. Auf eine zusätzliche Berichterstattung wird deshalb verzichtet.

#### Aufteilung Aufwand nach Zewo

Der Aufwand wird nach der Zewo-Methode wie folgt ermittelt

Aufwand	Anteil Administration	Anteil Fundraising
Beiträge und Zuwendungen (hauptsächlich Beitrag an Zentralverband)	10% - aufgrund der zentralen Koordinationsfunktion des Verbandes	10% - aufgrund der zentralen Marketingaktivitäten
Personalaufwand	8% - Schätzung Anteil der Stellen-prozente für allgemeine Administration des Vereins ohne Koordination der Tätigkeit.	20% - Schätzung Anteil der Stellenprozente für Fundraisingaktivitäten.
Leistungen Freiwillige	2% - Vorstand Arbeit	-
Sachaufwand	9% - Individuelle prozentuale Aufteilung in die drei Bereiche: Administration/Fundraising/ Projekte	31 % - Individuelle prozentuale Aufteilung in die drei Bereiche: Administration/ Fundraising/ Projekte
Fundraising/Werbung	-	100% der Kosten werden dem Fundraising zugeordnet.

in CHF	2021	2020
Entrichtete Beiträge und Zuwendungen	15 664	17 837
Personalaufwand	293 194	307 054
Leistungen Freiwillige	548 720	519 625
Sachaufwand	65 902	70 365
<b>Betriebsaufwand</b>	<b>923 481</b>	<b>914 882</b>



# ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG

Die Rechnungslegung erfolgt in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER) und entspricht dem schweizerischen Gesetz, den Statuten des Vereins Die Dargebotene Hand Nordwest und den Vorschriften der Stiftung Zewo.

## 1. Flüssige Mittel

Die Flüssigen Mittel umfassen den Kassenbestand, Post- und Bankguthaben. Sie sind zu Nominalwerten bilanziert.

## 2. Finanzanlagen

Die Finanzanlagen umfassen ein Wertschriften-Depot. Die Bewertung erfolgt zum Kurswert.

## 3. Zweckgebundene Fonds

Die Veränderung der Fonds stellt sich wie folgt dar:

	Fonds Ausbildung Freiwillige	Fonds IFOTES	Fonds Fest Freiwillige
<b>Bestand 01.01.2020</b>	<b>40 000</b>	<b>6 000</b>	<b>9 000</b>
Zuweisung	0	0	0
Entnahme	0	0	0
<b>Bestand 31.12.2020</b>	<b>40 000</b>	<b>6 000</b>	<b>9 000</b>
Zuweisung	0	3 000	904
Entnahme	0	0	-3 904
<b>Bestand 31.12.2021</b>	<b>40 000</b>	<b>9 000</b>	<b>6 000</b>

## 4. Spenden

Weitere Informationen zu den erhaltenen Spenden sind auf Seite 15-19 ersichtlich.

## 5. Weitere Angaben

Aufgrund der Covid-19-Pandemie konnten im Jahr 2020 nur vier von acht Colloques sowie sieben von acht Supervisionen durchgeführt werden. Auch der Vorstand reduzierte die Anzahl Sitzungen. Im Jahr 2021 normalisierte sich die Situation wieder leicht, ist jedoch weiterhin unter dem Niveau vor der Pandemie.



# BETRIEBSRECHNUNG

	Anhang	Budget 2022	Rechnung 2021	Rechnung 2020
		CHF	CHF	CHF
Kath. und Ref. Landeskirchen		104 500	104 500	104 500
Vereine Fribourg und Neuchâtel		97 000	78 000	75 000
Loterie romande		13 000	13 000	13 000
Mitgliedschaft		800	660	520
<b>Total Beiträge</b>		<b>215 300</b>	<b>196 160</b>	<b>193 020</b>
Gemeinden	4	20 000	21 861	23 287
Kirchgemeinden	4	30 000	29 655	30 693
Diverse Spenden	4	46 500	70 829	30 062
Projektspenden			0	5 000
<b>Total Übrige Spenden</b>		<b>96 500</b>	<b>122 344</b>	<b>89 042</b>
Kantonale Leistungsverträge Opferhilfe	4	32 500	32 500	32 500
Leistung Freiwillige		570 000	548 720	519 625
Diverse Einnahmen		77 760	11 160	6 194
<b>Erlöse aus Beiträgen und Spenden</b>		<b>992 060</b>	<b>910 884</b>	<b>840 380</b>

	Anhang	Budget 2022	Rechnung 2021	Rechnung 2020
Unentgeltlicher Personalaufwand Freiwillige	5	-560 000	-537 670	-512 775
Unentgeltlicher Personalaufwand Vorstand	5	-10 000	-11 050	-6 850
Gehälter Administration		-269 500	-238 413	-239 414
Übriger Personalaufwand		-5 500	-2 185	-12 133
Ausgaben Freiwillige Mitarbeitende		-67 650	-56 501	-58 507
Raumaufwand		-42 800	-34 402	-35 126
Verwaltungsaufwand		-12 500	-7 264	-8 366
PR- und Werbeaufwand		-25 000	-12 850	-13 519
Beitrag Zentralverband		-16 250	-15 114	-17 287
Aufwand Organe		-1 500	-469	-290
Übriger Betriebsaufwand		-12 700	-11 468	-10 012
<b>Total Betriebsaufwand</b>		<b>-1 023 400</b>	<b>-927 385</b>	<b>-914 279</b>
<b>Betriebsergebnis</b>		<b>-31 340</b>	<b>-16 501</b>	<b>-73 899</b>
Finanzertrag		1 400	515	388
Finanzaufwand		-1 000	-1 664	-488
<b>Total Finanzergebnis</b>		<b>400</b>	<b>-1 149</b>	<b>-101</b>
Ausserordentlicher Ertrag	6	0	0	3 144
<b>Jahresergebnis</b>		<b>-30 940</b>	<b>-17 650</b>	<b>-70 856</b>



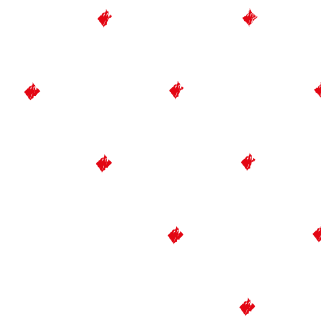
# BILANZ

	Anhang	31.12.21	31.12.20
<b>AKTIVEN</b>		CHF	CHF
Flüssige Mittel	1	431 552	449 065
Übrige kurzfristige Forderungen		153	79
Aktive Rechnungsabgrenzungen		10 735	795
<b>Umlaufvermögen</b>		<b>442 440</b>	<b>449 939</b>
Sachanlagen		1	1
Finanzanlagen	2	101 929	103 106
<b>Anlagevermögen</b>		<b>101 930</b>	<b>103 107</b>
<b>Total Aktiven</b>		<b>544 370</b>	<b>553 046</b>

	Anhang	31.12.21	31.12.20
<b>PASSIVEN</b>		CHF	CHF
Passive Rechnungsabgrenzungen		16 949	9 100
Rückstellung Ferienguthaben		8 219	7 094
<b>Total Fremdkapital (kurzfristig)</b>		<b>25 168</b>	<b>16 194</b>
Fonds Ausbildung Freiwillige	3	40 000	40 000
Fonds IFOTES-Kongress	3	9 000	6 000
Fonds Fest Freiwillige	3	6 000	9 000
<b>Total Fondskapital</b>		<b>55 000</b>	<b>55 000</b>
Freies Kapital	3	481 852	552 708
Jahresergebnis	3	-17 650	-70 856
<b>Total Eigenkapital</b>		<b>464 202</b>	<b>481 852</b>
<b>Total Passiven</b>		<b>544 370</b>	<b>553 046</b>



# VORSTAND



## Präsident

**Charles Juillard**

Porrentruy  
Gewählt bis 2024

## Vizepräsidentin

**Elisabeth Kaufmann**

Pieterlen  
Gewählt bis 2024

## Mitglieder

**Rose-Marie Jacot**

*Präsidentin Kantonalkomitee Neuenburg*  
Neuchâtel  
Gewählt bis 2023

**Andreas Stalder**

*Präsident Kantonalkomitee Freiburg*  
Plaffeien  
Gewählt bis 2023

**Barbara von Merrey**

*Vertreterin der röm. kath. Landeskirche d. Kt. Bern*  
Courtelary  
Gewählt bis 2023

**Stephan Schranz**

*Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn*  
Bern  
Gewählt bis 2023

**Marco Roschi**

*Verantwortlicher Ressort Finanzen*  
Biel  
Gewählt bis 2024

**Patricia Zwahlen**

Neuchâtel  
Gewählt bis 2024

**Thomas Kunz**

Sutz-Latrigen  
Gewählt bis 2024

**Vertretung der Freiwilligen**

*2 Mitarbeiterinnen mit beratender Stimme*  
Gewählt bis 2024

## Rechnungsrevisoren

**Vincent Bernasconi**

*Dipl. Wirtschaftsprüfer und zugelassener Revisionsexperte*  
Biel  
Gewählt bis 2024

**Patrick Ogi**

*Ökonom HF*  
Biel  
Gewählt bis 2024

Rentnern hilft uns ehrenamtlich bei der Erstellung von Konzepten, die für unser Zuhören und unser Überleben entscheidend sind.

Wir sind sehr dankbar für die Arbeit, die unsere Freiwilligen in diesem Jahr geleistet haben und froh, dass wir sie anlässlich eines Sommerfests entsprechend würdigen konnten. Das hat allen gut getan! Vielen Dank an alle Künstler (Musik, Essen und Show), die diesen Abend zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht haben.

Einige Möglichkeiten konnten wir wieder wahrnehmen, um unsere Arbeit zu präsentieren. Gelegenheiten, mit Menschen in Kontakt zu treten, die immer wieder aufs Neue von unserer Arbeit beeindruckt sind. Ob in einer Kirche in der Nähe von La Chaux-de-Fonds, beim deutschsprachigen Care Team in Freiburg oder bei Mitarbeitern des Sozialwesens in der Stadt Biel, die Rückmeldungen waren immer positiv und erfüllt von grosser Dankbarkeit für unser rund um die Uhr verfügbares empathisches Zuhören.

Auf nationaler Ebene konnte mit Tanja Kocher das Präsidium neu besetzt werden. Unter der Leitung der neu gewählten Präsidentin, dem Vorstand und den Angestellten des nationalen Verbandes wurde eine Reflexion über die Zukunft von Tel 143 eingeleitet. Eine Aufgabe, die konsequent und herausfordernd aber auch motivierend ist und bei der ich aktiv in der Arbeitsgruppe mitwirke.


Das Jahr ist einmal mehr geprägt von der grosszügigen und konstanten finanziellen Unterstützung der beiden

Landeskirchen (Reformierte Kirche Bern-Jura-Solothurn und Römisch-katholische Landeskirche des Kantons Bern), der Stadt Biel und mehrerer kirchlicher oder politischer Gemeinden. Wir sind uns bewusst, dass diese Unterstützungen in dieser herausfordernden Zeit ein Zeichen des Vertrauens sind. Sie decken einen Teil der Betriebskosten und zusammen mit den grosszügigen privaten Spenden können wir unsere Kosten decken und die professionelle Qualität unserer Dienstleistungen weiter ausbauen.

Ich möchte auch meinen Kolleginnen Franziska Kramer und Gabriela Imhof herzlich danken. Auch in diesem Jahr hatten sie viel Arbeit und mit ihrer Flexibilität, Professionalität und ihrem Lächeln waren sie für viele eine grosse Ressource und ein Garant für Stabilität. Ich danke auch dem Vorstand von Die Dargebotene Hand Nordwest für seine Mitwirkung und seinem Bestreben, nach vorne zu schauen.

Auch dieses aussergewöhnliche Jahr hat uns also viele gute Dinge gebracht, sowohl auf beruflicher als auch auf menschlicher Ebene. Allen Personen und Organisationen danken wir für die wertvolle Unterstützung im Jahr 2021. Erfüllt mit frischer Zuversicht freuen wir uns, gemeinsam mit Ihnen zu entdecken, welche Überraschungen das Jahr 2022 für uns bereit hält!



**Christophe Amstutz, Geschäftsleitung** 



# JAHRESBERICHT

Wieder blicken wir auf ein aussergewöhnliches Jahr mit vielen Herausforderungen und Überraschungen zurück! Dennoch sind wir nach wie vor sehr aktiv und erfüllen unseren Auftrag so gut wie möglich. Unsere Freiwilligen haben sich erneut unermüdlich und mit grosser Solidarität rund um die Uhr abgewechselt, um das für unsere Gesellschaft so notwendige Zuhören anzubieten. Die Zahlen zeigen erneut die grosse Nachfrage, die wir 2021 bewältigt haben, auch wenn im Vergleich zu den letzten beiden Jahren ein Rückgang der Anrufe zu verzeichnen war. Die Wichtigkeit unserer Arbeit wird dadurch aber nicht in Frage gestellt. Ich möchte den Frauen und Männern, die einfühlsam, unvoreingenommen und anonym zuhören, meinen Dank und meine Anerkennung aussprechen.

Natürlich bleibt dieses Jahr für alle ein Jahr der Perfektionierung mit den Hilfsmitteln der Videokonferenzen. Mit Freude haben wir unter Einhaltung der geltenden Massnahmen unsere Präsenzs Schulungen wieder aufgenommen. Aufgrund der Vorgaben des Bundes fand im Frühjahr unsere Mitgliederversammlung mit Videokonferenz statt. An dieser Versammlung beschlossen Françoise Steiner (Präsidentin) und Simon Fuhrer (Vorstandsmitglied) nach mehrjährigem Engagement ihre Tätigkeit bei der Dargebotenen Hand Nordwest zu beenden. Wir möchten den beiden an dieser Stelle herzlich für Ihre Arbeit danken. Wir freuen uns, dass wir neu im Vorstand auf Patricia

Zwahlen, Thomas Kunz und Charles Juillard zählen dürfen, wobei letztgenannter das Präsidium übernommen hat. Ein herzliches Dankeschön, dass sie ihre Fähigkeiten und Zeit der Dargebotenen Hand Nordwest zur Verfügung stellen. Erwähnenswert ist auch, dass unser Vorstandsmitglied Andreas Stalder (Präsident des Freiburger Verbandes) in den Vorstand des nationalen Verbandes gewählt wurde. Die Dargebotene Hand Nordwest ist in Bewegung, hochmotiviert und mit guten Zukunftsaussichten.

Auf der Suche nach neuen finanziellen Ressourcen haben wir dieses Jahr mit Hilfe einer Crowdfunding-Plattform nach Geldmitteln gesucht. Diese Aktion war eine positive Erfahrung, auch wenn das finanzielle Ziel nicht ganz erreicht wurde. Wir haben ebenfalls mit dem Versand eines halbjährlichen E-Mail-Newsletter begonnen. Eine neue und beliebte Art, um über uns zu berichten. Abonnieren Sie den Newsletter, falls Sie es noch nicht getan haben! Was die Ausbildung von Freiwilligen betrifft, haben wir mit einem Einführungstag neue Wege eingeschlagen. Dieser Tag vermittelt ein besseres Bild der Arbeit eines Freiwilligen. Ein bereichernder und geschätzter Einblick, der ermutigt, die Ausbildung der Dargebotenen Hand fortzusetzen.

Hinsichtlich der Mittelbeschaffung und der Rekrutierung neuer Freiwilliger konnten wir eine Zusammenarbeit mit dem Verein Innovage beginnen. Diese Gruppe von



# DIE HAND REICHEN: EINE GESTE, DIE RETTET!

Es darf allgemein gesagt werden, dass das Jahr 2021 in vielerlei Hinsicht ein ganz besonderes Jahr war. Die Pandemie hat unseren Alltag bestimmt. Sie hat uns viel Kummer aber auch viel Freude bereitet. Unser Verein, Tel 143 - Die Dargebotene Hand Nordwest, war erneut stark gefordert. Auch wenn die Statistiken einen leichten Rückgang der Anrufe zu verzeichnen scheinen, spiegeln sie nicht immer die tatsächlichen Aktivitäten und das enorme Engagement unserer Freiwilligen wider. Ihnen sei an dieser Stelle herzlich gedankt! Mein Dank gilt auch dem leitenden Personal, dem Vorstand und allen Personen, die auf irgendeiner Weise zum Erfolg unserer Mission beitragen: zuhören, die Hand reichen, professionell handeln.

Am Ende des ersten Jahres meines Präsidiums wurde mir bewusst, wie viel Arbeit geleistet wurde, aber auch, welche immensen Herausforderungen noch zu bewältigen sind. Wie bei jeder Organisation dieser Art bestehen unsere Hauptprobleme darin, unsere Aktivitäten finanziell abzusichern und genügend Freiwillige zu rekrutieren, um einen 24-Stunden-Betrieb an 365 Tagen im Jahr zu gewährleisten. Nach intensiven Überlegungen beschloss der Vorstand unter anderem, das Fund-

raising zu professionalisieren und einen Teil der Ausbildung unserer Freiwilligen nach aussen hin zu öffnen, in der Hoffnung, neue „Berufsfelder“ anzuziehen. Wir sind auch bestrebt, unsere Sichtbarkeit und Präsenz in allen von uns betreuten Regionen zu verstärken.

Zusammen mit dem Schweizerischen Verband werden wir uns dafür einsetzen zu zeigen, dass unsere Freiwilligen fähig und kompetent sind, Anrufe von Opfern häuslicher Gewalt entgegenzunehmen. Unsere Organisation hat sich bewährt und wir beabsichtigen zu beweisen, dass sie den manchmal unverhältnismässigen Anforderungen einiger «professioneller» Zuhörer gerecht werden kann. Wir bleiben dran.

Ein herzliches Dankeschön noch einmal an dieser Stelle. Mit Freude und Überzeugung wird Tel 143 - Die Dargebotene Hand Nordwest seine Mission fortsetzen, um Menschen in Not zuzuhören.

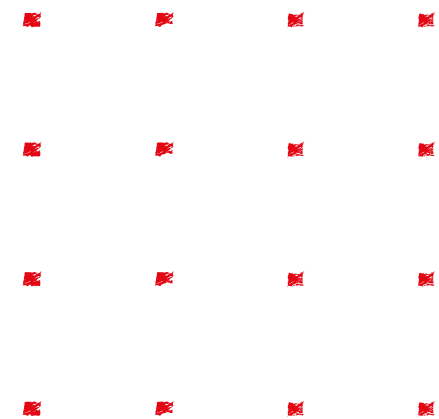


Charles Juillard, Präsident 



# INHALT

<b>4</b>	BOTSCHAFT DES PRÄSIDENTEN
<b>5 - 6</b>	JAHRESBERICHT
<b>7</b>	VORSTAND
<b>8</b>	BILANZ
<b>9</b>	BETRIEBSRECHNUNG
<b>10 - 12</b>	ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG
<b>14</b>	BERICHT DER REVISIONSSTELLE
<b>15 - 16</b>	JAHRESSTATISTIK
<b>17 - 21</b>	SPENDER





## Impressum

### Die Dargebotene Hand Nordwest

Postfach 346 – 2501 Biel

Telefon 032 322 08 38

Mail: biel-bienne@143.ch

www.biel.143.ch

PC 25-830-0

IBAN: CH45 0900 0000 2500 0830 0

Redaktion: **Christophe Amstutz**

Gestaltung: **Thimoo, Prêles**

Druck: **Witschidruck Nidau**

## Vertragspartner



Reformierte Kirchen  
Bern-Jura-Solothurn  
Eglises réformées  
Berne-Jura-Soleure



Römisch-katholische Landeskirche  
des Kantons Bern  
Eglise nationale catholique romaine  
du canton de Berne



Votre don en  
bonnes mains.

**thimoo**

web & communication

# Jahresbericht 2021

